

Aftale om Power Systems Elastic Capacity on Demand

Ved at klikke på "**Jeg accepterer**" accepterer Kunden vilkårene for denne Aftale på vegne af Kundens virksomheds Koncern. Den International Business Machines Corporation-enhed, der opererer i Kundens land ("IBM"), accepterer denne Aftale, når IBM leverer en ECoD-aktiveringsnøgle (Elastic Capacity on Demand) til Kunden til en ECoD-maskine.

***** **MARKER: Start of Business Partner Related Terms** *****

IBM Business Partner - anskaffelse

En IBM Business Partners (BP) anskaffelse med henblik på videresalg til en anden Business Partner eller til en Kunde er underlagt vilkårene i IBM Business Partner-aftalen. Denne Aftale regulerer Kundens brug af IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand.

De følgende afsnit i denne Aftale gælder kun for Kunden og ikke for IBM Business Partneren.

Kundens anskaffelse fra en IBM Business Partner

ECoD-enheden leveres direkte fra IBM og fra IBM Business Partnere (BP). Hvis Kunden har valgt at bestille ECoD-enheden via en BP, bemyndiger Kunden IBM til at levere de oplysninger, som IBM modtager via Overvågningsprogrammet, til den pågældende BP hver ECoD-faktureringsmåned, så BP'en kan fakturere de relevante beløb.

Kunden accepterer, at medmindre Kunden tilbagekalder en sådan BP-bemyndigelse eller over for IBM udpeger en anden BP med mindst 60 dages varsel, giver Kunden IBM fortsat bemyndigelse til at levere disse oplysninger til BP'en. Såfremt Kunden tilbagekalder bemyndigelsen uden at udpege en anden BP, fakturerer IBM Kunden direkte for relevante beløb.

Når Kunden anskaffer ECoD fra en BP, gælder betingelserne i dette dokument vedrørende anskaffelse, priser, fakturering og opkrævning ikke. IBM Business Partneren fastlægger selv sine priser og vilkår og fakturerer sine Kunder ved levering af IBM-produkter og -serviceydelser.

***** **MARKER: END of Business Partner Related Terms** *****

Denne IBM-aftale om Power Systems Elastic Capacity on Demand ("Aftalen") regulerer Kundens brug af IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand-produktet ("Produktet").

1. Definitioner

Aktiverer, Aktiverede, Aktivering(er) – at aktivere On-Demand Capacity til brug.

Overvågningsprogram – software, som IBM giver i licens til Kunden (f.eks. IBM Electronic Service Agent-programmet) og som overvåger Aktivering af Elastic Capacity.

On-Demand-kapacitet – den mængde ressourcer, f.eks. processorer, storage og hukommelse, som er installeret på en ECoD-maskine, men som ikke er aktiveret til brug (f.eks. ressourcer, som IBM-dokumentation henviser til som "on-demand-processorer").

Bestilte Enheder – ECoD-enheder, som Kunden angiver, når Kunden Aktiverer On-Demand-kapacitet.

ECoD-faktureringsmåned – en kalendermåned, hvori Kundens Aktivering af Elastic Capacity overvåges med henblik på fakturering.

ECoD-aktiveringsnøgle(r) – (i) bemyndiger Kunden til at udføre Aktiveringer og bruge Elastic Capacity på ECoD-maskinen og (ii) giver Kunden en nøgle til Kundens Aktiveringer og administration af Elastic Capacity på ECoD-maskinen.

ECoD-maskine – en IBM Power Systems-maskine, der understøtter Elastic Capacity on Demand ("ECoD") (som også kan være omtalt i IBM-dokumenter eller på anden måde være kendt som "Temporary Capacity on Demand", "TCoD", "On/Off Capacity on Demand," "On/Off CoD," "On/Off Capacity Upgrade on Demand" eller "On/Off CUoD"), og hvortil IBM tilbyder ECoD-nøgler.

ECoD-enheder – varigheden og mængden af On-Demand-kapacitet, der er Aktiveret. For eksempel er "Processordage" (antallet af aktiverede processorer ganget med antallet af 24-timers perioder plus en eventuel delvis 24-timers periode) eller "Hukommelsesdage" (mængden af Aktiveret hukommelse ganget med antallet af 24-timers perioder plus en eventuel delvis 24-timers periode) de ECoD-enheder, som

måler Aktivering af henholdsvis processorer og hukommelse. ECoD-enheder omfatter både Bestilte og Ikke-retourerede Enheder.

Elastic Capacity – On-Demand-kapacitet, der er blevet Aktiveret.

Ikke-retourerede Enheder – ECoD-enheder, der forbliver Aktiverede efter udløbet af den varighed, som Kunden angav, da Kunden Aktiverede On-Demand-kapacitet.

Koncern – Koncernvirksomheder omfatter: (i) de virksomheder inden for samme land, som kontrolleres af Kunden eller IBM (ved at eje mere end 50 % af de stemmeberettigede aktier) og (ii) eventuelle andre enheder, som kontrolleres, kontrolleres af eller er under fælles kontrol med Kunden eller IBM, og som har underskrevet en aftale om deltagelse.

2. Relevante ECoD-maskiner

Hver ECoD-maskine med et serienummer er bemyndiget i henhold til vilkårene i denne Aftale som angivet af Kunden ved bestilling af ECoD-enheder.

3. Bemyndiget brug af Elastic Capacity

Kunden accepterer følgende:

- a. Kunden er ansvarlig for de betalinger, der er forbundet med hver enkelt købt ECoD-enhed. Dette ansvar er indfriet, når Kunden sender betaling for de ECoD-enheder, der er bestilt i løbet af ECoD-faktureringsmåneden og faktureret til Kunden ved slutningen af ECoD-faktureringsmåneden. Det forfaldne beløb er den samlede betaling for alle ECoD-enheder, der er bestilt i løbet af ECoD-faktureringsmåneden.
- b. ECoD-enheder kan kun anvendes i det land, hvor de er anskaffet, og de kan ikke overdrages uden for Kundens Koncern;
- c. Kunden installerer (medmindre det er installeret på forhånd), konfigurerer og vedligeholder Overvågningsprogrammet på den enkelte ECoD-maskine på den måde, som IBM har angivet i dokumentationen til Overvågningsprogrammet, med henblik på overvågning af forbruget af ECoD-enheder.
- d. Hvis Kunden ifølge Overvågningsprogrammet bruger flere ECoD-enheder, end Kunden har anskaffet, bliver ordrer på nye ECoD-enheder til fremtidig brug med det samme fratrukket de overskydende enheder. Hvis Kunden for eksempel tidligere havde bestilt 1000 ECoD-enheder, men brugte 1015 ECoD-enheder før den næste ordre på 500 ECoD-enheder, så ville de 500 fakturerede ECoD-enheder blive nedsat med de tidligere 15 overskydende ECoD-enheder, og Kunden ville modtage en ECoD-aktiveringsnøgle til 485 ECoD-enheder.
- e. Hvis (a) Kunden fjerner, deaktiverer eller frakobler Overvågningsprogrammet eller på anden måde hindrer, at Overvågningsprogrammet præcist måler ECoD-enheder eller (b) Overvågningsprogrammet bliver fjernet, deaktiveret, frakoblet eller på anden måde ikke præcist kan måle forbruget af ECoD-enheder, skal Kunden straks underrette IBM og lade IBM (eller IBM's repræsentant) få adgang til ECoD-maskinen udelukkende med det formål om muligt at fastlægge målingen af ECoD-enheder, som Kunden er ansvarlig for. Hvis Kunden ikke straks underretter IBM og giver adgang, er Kunden ansvarlig for ECoD-enheder, som om hele den pågældende ECoD-maskines tilgængelige On-Demand-kapacitet var aktiveret i den periode, hvor Overvågningsprogrammet ikke målte ECoD-enheder. IBM forbeholder sig alle retsmidler, som måtte være til rådighed i en sådan situation, herunder f.eks. ophævelse af Kundens ret til at bruge Elastic Capacity.
- f. Efter et rimeligt varsel og inden for normal forretningsstid accepterer Kunden at give IBM tilstrækkelig adgang til ECoD-maskiner, herunder f.eks. oplysninger om brugen af IBM-programmer på ECoD-maskiner, udelukkende med det formål at kontrollere Kundens overholdelse af vilkårene i denne Aftale og IBM's Programlicensbetingelser.

4. Kundens yderligere forpligtelser

Kunden accepterer følgende:

- a. Kunden bekræfter og garanterer ved bestilling af en ECoD-enhed, at Kunden enten er ejer af ECoD-maskinen, eller at Kunden har tilladelse fra ejeren og eventuelle panthavere til at afgive ordren og Aktivere On-Demand-kapacitet.

- b. IBM er ikke ansvarlig for at underrette Kundens leverandører (f.eks. andre softwareleverandører, der giver deres produkt i licens på pr. processor-basis), når Kunden Aktiverer On-Demand-kapacitet.
- c. Ud over betalinger for Aktivering af On-Demand-kapacitet er Kunden også ansvarlig for eventuelle betalinger, som skyldes eller er nødvendige for Aktiveringen, herunder betalinger for nødvendig hardware, software (f.eks. opgraderinger af softwarelicenser) eller nødvendige serviceydelser (f.eks. yderligere vedligeholdelsesbetalinger).
- d. IBM forbeholder sig ret til at foretage ændringer i den proces, hvormed Elastic Capacity gøres tilgængelig til Kundens brug. Kunden skal installere (eller, hvis det angives af IBM, lade IBM installere) og implementere sådanne eventuelle ændringer på hver enkelt relevant ECoD-maskine inden for et forretningsmæssigt rimeligt tidsrum efter modtagelse af varsel fra IBM eller Kundens IBM Business Partner.
- e. IBM forbeholder sig ret til at foretage ændringer i Overvågningsprogrammet eller de midler, som IBM anvender til at måle Aktivering af On-Demand-kapacitet. Kunden skal installere (eller, hvis det angives af IBM, lade IBM installere) og implementere sådanne eventuelle ændringer inden for et forretningsmæssigt rimeligt tidsrum efter modtagelse af et varsel fra IBM eller Kundens IBM Business Partner.
- f. Dette produkt består udelukkende af den IT-ressource, der er identificeret som On-Demand-kapacitet, som er tilgængelig for en ECoD-maskine. Kunden er ansvarlig for at tilvejebringe alle andre typer IT-ressourcer (f.eks. hukommelse, storage), som Kunden kan have brug for, i tilstrækkeligt omfang, for at opfylde behovet i Kundens IT-miljø.
- g. Kunden bemyndiger IBM og IBM's datterselskaber (og deres efterfølgere og rettighedserhververe, leverandører og IBM Business Partnere) til at opbevare og bruge Kundens forretningskontaktoplysninger, uanset hvor de driver forretning, i forbindelse med IBM's Produkter og Serviceydelser eller for at fremme IBM's forretningsrelationer med Kunden.

5. Priser, afgifter og betalinger

Hvis Kunden har en CRA-aftale (IBM Client Relationship Agreement) eller en tilsvarende, gældende aftale med IBM, gælder aftalens priser, afgifter og betalingsbetingelser. Dog vil alle Kunder være ansvarlige for eventuelle afgiftsjusteringer, som skyldes brugen af Elastic Capacity i et andet afgiftsområde end det, hvor ordren oprindeligt blev afgivet. Hvis Kunden ikke har en gældende CRA med IBM, accepterer Kunden straks at betale alle relevante beløb, som angives af IBM, betale for brug ud over det tilladte, betale eventuelle afgifter, skatter eller gebyrer, som en myndighed pålægger som følge af Kundens anskaffelser i henhold til Aftalen, samt eventuelle morarenter. Fakturaer forfalder til betaling ved modtagelsen, og beløbet skal betales senest 30 dage fra fakturadato til en konto, som IBM angiver. IBM krediterer eller refunderer ikke forudbetalte engangsbeløb eller allerede forfaldne eller betalte beløb.

6. Ophør

Kunden kan opsige denne Aftale ved skriftligt varsel til IBM. Opsigelsen gælder fra den ophørsdato, som Kunden angiver i varslet.

Kundens rettigheder i henhold til denne Aftale om en ECoD-maskine ophører ved det, der sker tidligst af følgende: i) Kunden overdrager besiddelsen af eller kontrollen med ECoD-maskinen til en anden part (Kunden returnerer f.eks. ECoD-maskinen til en udlejer), ii) denne Aftale ophører.

Denne Aftale kan opsiges af begge parter, hvis den anden part ikke overholder alle dens vilkår. Den misligholdende part skal have et skriftligt varsel og rimelig tid til at afhjælpe misligholdelsen, dog højst 30 dage.

Denne Aftale ophører ved enhver begæring eller ethvert sagsanlæg fra eller mod Kunden i henhold til lovgivning om konkurs eller insolvens.

Vilkår, der ifølge deres natur rækker ud over denne Aftales ophørstidspunkt, forbliver i kraft, indtil de er opfyldt, og gælder også parternes efterfølgere og rettighedserhververe.

7. Garanti

IBM's standardgarantivilkår er gældende. Garantiperioden for On-Demand-kapacitet begynder på datoen for installation af On-Demand-kapaciteten, uanset hvornår og hvorvidt Kunden Aktiverer On-Demand-kapaciteten.

8. Maskinkode

Kundens brug af Maskinkode på en ECoD-maskine er underlagt vilkårene og begrænsningerne for brug som angivet i den Maskinekelicens, der er tilgængelig på https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code.html. Kundens brug af Elastic Capacity reguleres af de vilkår og begrænsninger, der gælder for Maskinkode, medmindre andet udtrykkeligt er bestemt i denne Aftale. Maskinkode omfatter ikke programmer eller kode, der leveres i henhold til en separat licensaftale, herunder f.eks. en open source-licensaftale.

8.1 Elastic-licens

Til brug for en Aktivering giver IBM Kunden en Elastic-licens til at anvende Maskinkode på ECoD-maskinen som støtte til Kundens brug af Elastic Capacity, som bemyndiget i denne Aftale. Kundens Elastic-licens til brug af Maskinkoden på en ECoD-maskine begynder på den dato, hvor Kunden udfører Aktiveringen, og slutter på den dato, der forekommer tidligst af følgende: i) Kundens deaktivering af Elastic Capacity og ii) udløb eller ophør af Kundens rettigheder i henhold til denne Aftale om ECoD-maskinen.

9. Generelt

- a. Ingen af parterne kan gøres ansvarlig for manglende opfyldelse af forpligtelser af ikke-økonomisk karakter, hvis dette skyldes årsager, der er uden for parternes kontrol.
- b. I det omfang, det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, accepterer parterne brug af elektronisk kommunikation og fax til at sende og modtage meddelelser i forbindelse med vores forretningsrelationer som følge af denne Aftale, og sådanne meddelelser anerkendes som et underskrevet dokument. Parterne er enige om, at en identifikationskode (kaldet et "bruger-ID") i elektronisk kommunikation mellem parterne er tilstrækkeligt til at bekræfte afsenderens identitet og dokumentets ægthed.
- c. IBM forbeholder sig ret til at foretage ændringer i den proces, hvormed oplysninger om ECoD-forbrug overvåges af IBM, eller hvormed aktiveringsnøgler leveres af IBM. Kunden accepterer at implementere enhver sådan ændring for hver enkelt Kvalificeret Maskine.
- d. Hvis eventuelle bestemmelser i denne Aftale er ugyldige eller ikke kan håndhæves, vil resten af bestemmelserne i Aftalen fortsat være gældende.
- e. Intet i denne Aftale skal ændre ved lovbestemte forbrugerrettigheder, der ikke kan fraskrives eller begrænses ved aftale.
- f. Ingen af parterne må overdrage denne Aftale, helt eller delvist, uden den anden parts forudgående, skriftlige samtykke. Ethvert forsøg herpå er ugyldigt. Ingen af parterne skal nægte et sådant samtykke uden rimelig grund. Overdragelse af denne Aftale inden for den juridiske enhed, som parterne indgår i, eller til en efterfølgerorganisation via fusion eller overtagelse kræver ikke samtykke fra den anden part. IBM er også berettiget til at overdrage sin ret til betalinger i henhold til denne Aftale uden at indhente Kundens samtykke. Det anses ikke for overdragelse, hvis IBM afhænder en del af sin forretning på en måde, der påvirker alle Kunder i samme situation.
- g. Hver af parterne skal give den anden part rimelig mulighed for at opfylde sine forpligtelser, inden der rejses påstand om manglende opfyldelse i henhold til denne Aftale. Parterne vil i god tro forsøge at løse alle stridigheder, uoverensstemmelser og krav parterne imellem vedrørende denne Aftale. Medmindre andet kræves ifølge ufravigelig lovbestemmelse, (i) vil ingen af parterne anlægge retssag, uanset form, som skyldes eller vedrører denne Aftale eller en transaktion i henhold til Aftalen, mere end to år efter, at årsagen til retssagen opstod, og (ii) efter denne tidsfrist vil enhver retssag, som skyldes eller vedrører denne Aftale eller en transaktion i henhold til Aftalen og alle respektive rettigheder vedrørende en sådan retssag, bortfalde. Desuden frasiger parterne sig enhver ret til nævningebehandling i enhver retssag, som skyldes eller vedrører denne Aftale.
- h. Denne Aftale eller en transaktion i henhold til Aftalen skaber ingen rettighed eller krav for tredjepart, og IBM er ikke ansvarlig for tredjeparts krav mod Kunden, undtagen som angivet i vilkårene for begrænsning af erstatningsansvar i afsnit 10 i denne Aftale for legemsbeskadigelse (inklusive død) eller skader på fast ejendom eller løsøre, som IBM ifølge loven er ansvarlig for over for den pågældende tredjepart.
- i. Parternes rettigheder, ansvar og forpligtelser gælder kun i det land, hvor Produkttransaktionerne gennemføres. Undtaget herfra er, at alle licenser er gyldige, som de specifikt er givet.

- j. Når denne Aftale er godkendt af begge parter, betragtes enhver gengivelse af Aftalen, der er lavet med pålidelige midler (f.eks. elektronisk billede, fotokopi eller fax), som en original.

10. Inkorporerede vilkår

Hvis en IBM CRA, eller en tilsvarende masteraftale, er i kraft mellem Kunden og IBM, inkorporeres denne Aftales vilkår i CRA'en ved henvisning. Hvis der ikke er en CRA i kraft mellem Kunden og IBM, inkorporeres de vilkår vedrørende begrænsning af erstatningsansvar, lovvalg og jurisdiktion, som findes i IBM's erklæring om begrænset garanti, der kan ses på https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/, i denne Aftale ved henvisning. Hvis der er uoverensstemmelse mellem vilkårene i denne Aftale og vilkårene i CRA'en eller erklæringen om begrænset garanti, har vilkårene i denne Aftale forrang for de andre aftaler.

11. Den fulde Aftale

Denne Aftale og enten vilkårene i CRA'en eller i erklæringen om begrænset garanti i henhold til vilkårene i afsnit 10 ovenfor udgør den fulde aftale vedrørende Produktet og erstatter alle tidligere mundtlige eller skriftlige meddelelser, tilkendegivelser, forpligtelser, garantier, løfter og aftaler mellem Kunden og IBM vedrørende Produktet. Ved tiltrædelsen af denne Aftale henholder ingen af parterne sig til oplysninger, som ikke er angivet i Aftalen. Eventuelle skriftlige tilføjelser til eller ændringer af vilkår fra Kundens side, f.eks. i en indkøbsordre, anses for ugyldige.